

## **Anleitung für Montage und Betrieb**

Funk-Codetaster BDS591

## **Instructions for fitting and operating**

Radio code switch BDS591

## **Instructions de montage et d'utilisation**

Décodeur radio BDS591

## **Istruzioni per il montaggio e l'uso**

Tastiera a radiocodice BDS591

## **Handleiding voor montage en bediening**

Radiocodeschakelaar BDS591

<b>DEUTSCH .....</b>	<b>3</b>
<b>ENGLISH .....</b>	<b>9</b>
<b>FRANÇAIS .....</b>	<b>15</b>
<b>ITALIANO .....</b>	<b>21</b>
<b>NEDERLANDS .....</b>	<b>27</b>

# Funk-Codetaster

**BDS591** (bidirektional und Festcode 868 MHz, nicht lernfähig)

Bedienungsanleitung

## 1 Zu dieser Anleitung

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig durch, sie enthält wichtige Informationen zum Produkt. Beachten Sie die Hinweise und befolgen Sie insbesondere die Sicherheits- und Warnhinweise.

Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und stellen Sie sicher, dass sie jederzeit verfügbar und vom Benutzer des Produkts einsehbar ist.

## 2 Sicherheitshinweise

### **WARNUNG**

#### **Verletzungsgefahr bei Torbewegung!**

Wird der Funk-Codetaster bedient, können Personen durch die Torbewegung verletzt werden.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass Funk-Codetaster nicht in Kinderhände gelangen und nur von Personen benutzt werden, die in die Funktionsweise der ferngesteuerten Toranlage eingewiesen sind!
- ▶ Sie müssen den Funk-Codetaster generell mit Sichtkontakt zum Tor bedienen, wenn dieses nur über eine Sicherheitseinrichtung verfügt!
- ▶ Durchfahren bzw. durchgehen Sie Toröffnungen von ferngesteuerten Toranlagen erst, wenn das Tor in der Endlage Tor-Auf steht!
- ▶ Bleiben Sie niemals im Bewegungsbereich des Tores stehen.

### **ACHTUNG**

#### **Beeinträchtigung der Funktion durch Umwelteinflüsse**

Bei Nichtbeachtung kann die Funktion beeinträchtigt werden!

Zulässige Umgebungstemperatur:  $-20\text{ °C}$  bis  $+60\text{ °C}$ .

#### **Hinweise:**

- Ist kein separater Zugang zur Garage vorhanden, führen Sie jede Änderung oder Erweiterung von Funk-Systemen innerhalb der Garage durch.
- Führen Sie nach dem Programmieren oder Erweitern des Funk-Systems eine Funktionsprüfung durch.
- Verwenden Sie für die Inbetriebnahme oder die Erweiterung des Funk-Systems ausschließlich Originalteile.
- Die örtlichen Gegebenheiten können Einfluss auf die Reichweite des Funk-Systems haben.
- GSM 900-Handys können bei gleichzeitiger Benutzung die Reichweite beeinflussen.

### **2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Funk-Codetaster ist ausschließlich zur Fernbedienung von Antrieben und deren Zubehör gedacht. Der Funk-Codetaster darf nicht zur Steuerung von anderen Geräten oder Maschinen verwendet werden.

Andere Anwendungsarten sind unzulässig. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

## 3 Gerätebeschreibung (Fig. 1 und Fig. 2)

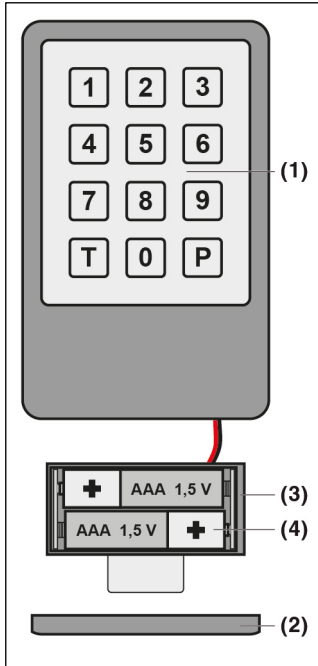


Fig. 1

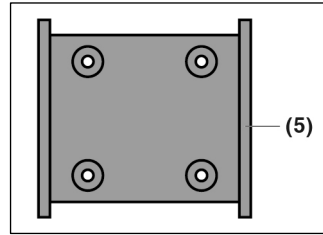


Fig. 2

- (1) Tastaturblende (hintergrundbeleuchtet)
- (2) Batteriefachdeckel
- (3) Batteriehalter mit Zuglasche
- (4) 2x Batterie AAA (LR03) 1,5 V
- (5) Wandhalter

## 4 Montage

### Hinweis:

Prüfen Sie vor der Montage des Funk-Codetaster, ob von dem gewählten Montageort die Empfänger von dem Funkcode angesprochen werden. Direkte Montage auf Metall beeinträchtigt die Reichweite. Montieren Sie in diesem Fall mit einem Abstand von 2- 3 cm. Montieren Sie den Funk-Codetaster auf einer Höhe von mindestens 1,5 m.

### 4.1 Funk-Codetaster montieren (Fig. 1 und 2)

1. Den Batteriefachdeckel (2) mit dem beiliegenden Torx-Schlüssel öffnen.
2. Den Batteriehalter (3) an der Zuglasche herausziehen.
3. Mit dem beiliegenden Inbusschlüssel die beiden Madenschrauben im Batteriefach soweit lösen, dass der Wandhalter (5) abgenommen werden kann.
4. Batterien (4) einlegen. Dabei auf Polarität achten!
5. Reichweitentest durchführen.
6. Den Wandhalter (5) montieren.
7. Den Funk-Codetaster auf den Wandhalter setzen und mit den beiden Madenschrauben fixieren.
8. Den Batteriehalter (3) ins Gehäuse schieben und den Batteriefachdeckel (2) wieder schließen.

## 5 Inbetriebnahme

### 5.1 Batterie einlegen/wechseln

1. Den Batteriefachdeckel (2) mit dem beiliegenden Torx-Schlüssel öffnen.

2. Den Batteriehalter (3) an der Zuglasche herausziehen.
3. Batterien (4) einlegen. Dabei auf Polarität achten!
4. Den Batteriehalter (3) ins Gehäuse schieben und den Batteriefachdeckel (2) wieder schließen.

**ACHTUNG****Zerstörung des Funk-Codetasters durch auslaufende Batterien**

Batterien können auslaufen und den Funk-Codetaster zerstören.

- ▶ Entfernen Sie die Batterien aus dem Funk-Codetaster, wenn dieser längere Zeit nicht benutzt wird.

**5.2 Werkseinstellung**

Im Speicher des Funk-Codetasters sind je 10 bidirektionale (BiSure) und 10 Festcode (Blueline) Funkcodes gespeichert. Werkeseitig ist jedem der 10 bidirektionalen Kanäle ein Zugangscodewort zugeordnet.

1111 = Zugangscodewort 1 (Kanal 1)	6666 = Zugangscodewort 6 (Kanal 6)
2222 = Zugangscodewort 2 (Kanal 2)	7777 = Zugangscodewort 7 (Kanal 7)
3333 = Zugangscodewort 3 (Kanal 3)	8888 = Zugangscodewort 8 (Kanal 8)
4444 = Zugangscodewort 4 (Kanal 4)	9999 = Zugangscodewort 9 (Kanal 9)
5555 = Zugangscodewort 5 (Kanal 5)	0000 = Zugangscodewort 10 (Kanal 10)

Um den Funk-Codetaster zu konfigurieren wird ein Mastercode benötigt. Dieser ist ebenfalls werkeseitig hinterlegt.

Mastercode = 12345

**Hinweis:**

Aus Sicherheitsgründen sollten Sie die Zugangscodes der verwendeten Kanäle und den Mastercode ändern.

**5.3 Programmierung eines neuen Mastercodes**

1. P-Taste drücken
2. LED-Beleuchtung blinkt langsam
3. alten Mastercode eingeben
4. T-Taste drücken
5. langer Ton = positive Quittierung / 5 x kurze Töne = falsche Eingabe, Tastatur wird für 10 Sek. gesperrt
6. LED blinkt schneller
7. P-Taste drücken
8. LED blinkt noch schneller
9. neuen Mastercode eingeben (1- bis 8- stellig)
10. T-Taste drücken
11. langer Ton = positive Quittierung / 5 x kurze Töne = falsche Eingabe, Tastatur wird für 10 Sek. gesperrt
12. LED-Beleuchtung erlischt – der neue Mastercode ist gespeichert

## 5.4 Programmierung eines neuen Zugangscode BiSure

1. P-Taste drücken
2. LED-Beleuchtung blinkt langsam
3. Mastercode eingeben
4. T-Taste drücken
5. langer Ton = positive Quittierung / 5 x kurze Töne = falsche Eingabe, Tastatur wird für 10 Sek. gesperrt
6. LED blinkt schneller
7. neuen Zugangscode eingeben (1-bis 8-stellig)
8. Ziffer für gewünschten Funkkanal (1, 2, 3...0; 1 = Kanal 1...0 = Kanal 10) eingeben\*
9. T-Taste drücken
10. langer Ton = positive Quittierung / 5 x kurze Töne = falsche Eingabe, Tastatur wird für 10 Sek. gesperrt/ 10 x kurze Töne = Zugangscode bereits vorhanden, Tastatur wird für 10 Sek. gesperrt!
11. LED-Beleuchtung erlischt – der neue Zugangscode ist gespeichert

\* Diese Ziffer dient nur zur Programmierung und darf im Normalbetrieb, bei Eingabe des Zugangscode, nicht mit eingeben werden.

## 5.5 Programmierung eines neuen Zugangscode Festcode

1. P-Taste drücken
2. LED-Beleuchtung blinkt langsam
3. Mastercode eingeben
4. T-Taste drücken
5. langer Ton = positive Quittierung / 5 x kurze Töne = falsche Eingabe, Tastatur wird für 10 Sek. gesperrt
6. LED blinkt schneller
7. neuen Zugangscode eingeben (1-bis 8-stellig)
8. Ziffer für gewünschten Funkkanal (1, 2, 3...0; 1 = Kanal 1...0 = Kanal 10) eingeben\*
9. P-Taste drücken
10. langer Ton = positive Quittierung / 5 x kurze Töne = falsche Eingabe, Tastatur wird für 10 Sek. gesperrt/ 10 x kurze Töne = Zugangscode bereits vorhanden, Tastatur wird für 10 Sek. gesperrt!
11. LED-Beleuchtung erlischt – der neue Zugangscode ist gespeichert

\* Diese Ziffer dient nur zur Programmierung und darf im Normalbetrieb, bei Eingabe des Zugangscode, nicht mit eingeben werden.

## 5.6 Funk-Codetaster auf Empfänger einlernen

1. Den Empfänger in Lernbereitschaft setzen
2. Einen gültigen Zugangscode eingeben.
3. Die T-Taste für ca. 3 Sek. Drücken.
4. Der Empfänger schaltet in der Normalbetrieb.

### Hinweis:

Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des jeweiligen Empfängers.

6 Normalbetrieb

 **WARNUNG**

**Verletzungsgefahr durch zufällig ausgelöste Torfahrt!**

Das Zuweisen und Kopieren einer Funktion kann zu einer zufällig ausgelösten Torfahrt führen. Hierdurch können Personen oder Gegenstände vom herabfahrenden Tor eingeklemmt werden.

- ▶ Achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Bewegungsbereich des Tores befinden.
- ▶ Führen Sie das Zuweisen und Kopieren von Funktionen immer in der Garage durch.

**Hinweis:**

Vor der Eingabe eines gültigen Zugangscodes können beliebig viele Zifferntasten gedrückt werden, um auszuschließen, dass sich Fremde den Zugangscodes merken können. Nur die letzten 1 bis 8 gedrückten Zifferntasten (abhängig vom Zugangscodes) vor der T-Taste werden als Zugangscodes verwendet.

1. Zugangscodes eingeben
2. T-Taste drücken (langer Ton = positive Quittierung / 5 x kurze Töne = falscher Zugangscodes eingegeben, Tastatur wird für 10 Sek. gesperrt)
3. Funkcode wird gesendet
4. die LED-Beleuchtung bleibt für ca. 20 Sek. eingeschaltet, innerhalb dieser Zeit kann durch Drücken einer beliebigen Zifferntaste erneut ein Impuls gesendet werden, um diese Funktion abzubrechen, die T-Taste drücken.

**Hinweis:**

Wird ein richtiger Zugangscodes (FM BiSure) eingegeben, der Empfänger befindet sich jedoch außerhalb des Empfangsbereiches, blinkt die LED-Beleuchtung 5 x und erlischt anschließend.

7 Entsorgung



Elektro- und Elektronik-Geräte sowie Batterien dürfen nicht als Haus- oder Restmüll entsorgt werden, sondern müssen in den dafür eingerichteten Annahme- und Sammelstellen abgegeben werden.

8 Persönliche Einstellungen

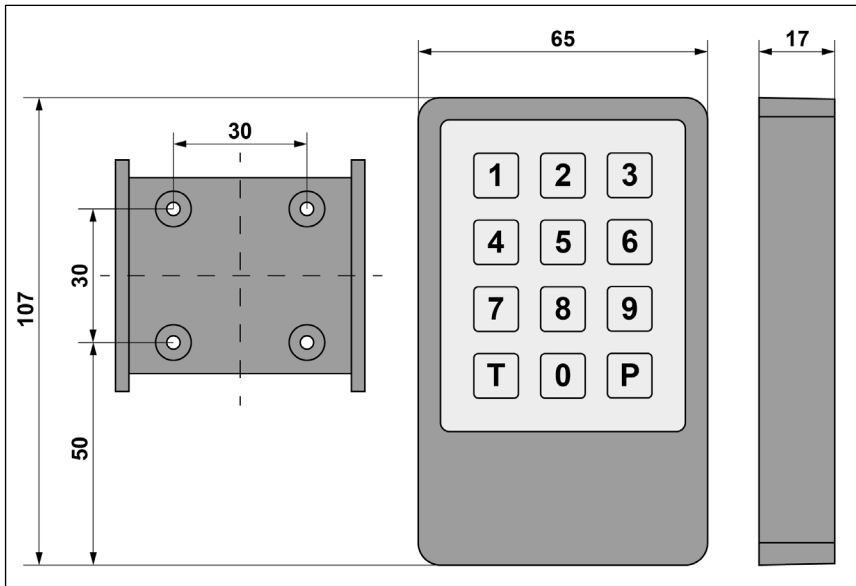
**Hinweis:**

Bitte notieren Sie sich den/die neu eingespeicherten Master-/Zugangscodes, sollten diese Daten vergessen werden, muss der Funk-Codetaster zu einem Werksreset eingeschickt werden.

Zugangscodes 1	_____	Zugangscodes 6	_____
Zugangscodes 2	_____	Zugangscodes 7	_____
Zugangscodes 3	_____	Zugangscodes 8	_____
Zugangscodes 4	_____	Zugangscodes 9	_____
Zugangscodes 5	_____	Zugangscodes 10	_____
Mastercode	_____		

## 9 Technische Daten und Zusatzinformationen

Zulässige Umgebungstemperatur	-20°C bis +60°C
Benötigter Batterietyp	2x AAA (LR03) 1,5 V
Frequenz bidirektional	868,15 MHz
Frequenz unidirektional	868,3 MHz



## 10 EG-Konformitätserklärung

Der Funk-Codetaster BDS591 entspricht aufgrund seiner Konzipierung und Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Anforderungen der Richtlinie Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU.

Angewandte Normen: EN 301 489, EN 300 220.

Rottenburg, den 24.08.2017

Frank Kiefer,  
Geschäftsführer

Hersteller:

Berner Torantriebe KG,  
Graf-Bentzel-Straße 68,  
D-72108 Rottenburg





# Wireless Keypad

**BDS591** (bi-directional and fixed code 868 MHz, non-teachable)

Operating instructions

## 1 About this manual

Read this manual carefully and completely. It contains important information regarding the product. Observe the information and, in particular, observe the safety and warning information.

Carefully store this manual in a safe place and make sure that it is readily available and can be viewed by the user of the product at all times.

## 2 Safety instructions

### WARNING

#### **Risk of injury when the door is moving!**

People can be injured by the door movement if the wireless keypad is operated.

- ▶ Keep the wireless keypad away from children and make sure that your wireless keypad is only used by people who have been instructed on how to operate the remote-controlled door system!
- ▶ In general, you must operate the wireless keypad while maintaining visual contact with the door, if it only has one safety device!
- ▶ Only walk or through door openings of remote-controlled door systems if the door is in the door open limit position!
- ▶ Never remain in the movement range of the door.

### ATTENTION

#### **Function impaired due to environmental influences**

Failure to observe this can adversely affect the function.

Environmental temperatures permitted: -20 to +60 °C.

#### **Note:**

- If there is no separate access to the garage, any modifications or expansions of wireless systems must be performed inside the garage.
- Perform a functional test after programming or extending the wireless system.
- Only use original parts for commissioning or extending the wireless system.
- The local conditions can affect the range of the wireless system.
- Simultaneous use of GSM 900 mobile phones can affect the range.

### 2.1 Intended use

The wireless keypad is intended exclusively for the remote control of drives and their accessories. The wireless keypad may not be used for the control of other devices or machines.

Other application types are not allowed. The manufacturer is not liable for damages caused by improper use or incorrect operation.

## 3 Device description (Fig. 1 and Fig. 2)

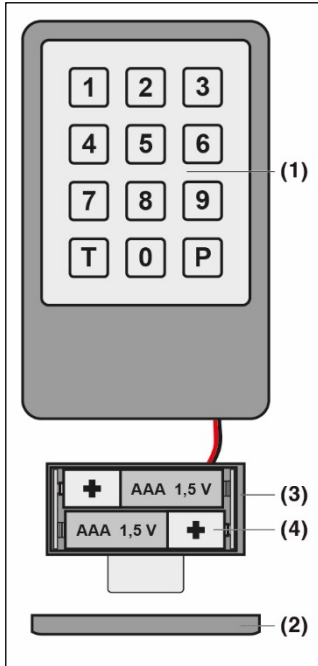


Fig. 1

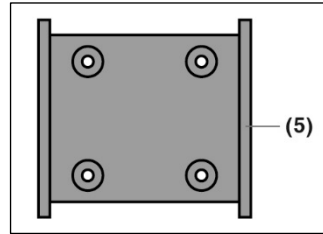


Fig. 2

- (1) Keypad (backlit)
- (2) Battery compartment cover
- (3) Battery holder with pull tab
- (4) 2x AAA (LR03) 1.5 V battery
- (5) Wall mount

## 4 Installation

### Note:

Before installing the wireless keypad, check whether the receiver responds to the wireless code from the intended installation location. Installation directly on metal diminishes the range. In this case, install with a gap of 2- 3 cm. Install the wireless keypad at a minimum height of 1.5 m.

### 4.1 Installing the wireless keypad (Fig. 1 and 2)

1. Open the battery compartment cover (2) with the accompanying Torx key.
2. Pull out the battery holder (3) with the pull tap.
3. Unscrew the two grub screws in the battery compartment so that the wall mount (5) can be removed.
4. Insert the batteries (4). Ensure correct polarity!
5. Perform a range test.
6. Install the wall mount (5).
7. Position the wireless keypad on the wall and fix in place with the two grub screws.
8. Insert the battery holder (3) in the housing and close the battery compartment cover (2).

## 5 Commissioning

### 5.1 Inserting/replacing batteries

1. Open the battery compartment cover (2) with the accompanying Torx key.
2. Pull out the battery holder (3) with the pull tap.
3. Insert the batteries (4). Ensure correct polarity!
4. Insert the battery holder (3) in the housing and close the battery compartment cover (2).

#### ATTENTION

#### **Battery leakage can destroy the wireless keypad**

Old batteries can leak and destroy the wireless keypad.

- ▶ Remove the batteries from the wireless keypad if it will not be in use for an extended time.

### 5.2 Factory setting

Ten bi-directional codes (BiSure) and 10 fixed codes (Blueline) are stored in the memory of the wireless keypad. By default, each of the 10 bi-directional channels is assigned an access code.

1111 = Access code 1 (Channel 1)	6666 = Access code 6 (Channel 6)
2222 = Access code 2 (Channel 2)	7777 = Access code 7 (Channel 7)
3333 = Access code 3 (Channel 3)	8888 = Access code 8 (Channel 8)
4444 = Access code 4 (Channel 4)	9999 = Access code 9 (Channel 9)
5555 = Access code 5 (Channel 5)	0000 = Access code 10 (Channel 10)

A master code is required to configure the wireless keypad. This is also a factory pre-set.

Master code = 12345

#### **Note:**

You should change the access codes of the channels and master codes for security reasons.

### 5.3 Programming a new master code

1. Press the P key
2. The LED light blinks slowly
3. Enter the old master code
4. Press the T key
5. Long tone = positive acknowledgement / 5 x short tones = incorrect entry, keypad is blocked for 10 sec.
6. LED blinks quickly
7. Press the P key
8. LED blinks even more quickly
9. Enter new master code (1 to 8 digits)
10. Press the T key
11. Long tone = positive acknowledgement / 5 x short tones = incorrect entry, keypad is blocked for 10 sec.
12. LED light goes out - the new master code is saved

### 5.4 Programming a new BiSure access code

1. Press the P key
2. The LED light blinks slowly
3. Enter the master code
4. Press the T key
5. Long tone = positive acknowledgement / 5 x short tones = incorrect entry, keypad is blocked for 10 sec.
6. LED blinks quickly
7. Enter new access code (1 to 8 digits)
8. Enter the digits for the desired wireless channel (1, 2, 3...0; 1 = Channel 1...0 = Channel 10)\*
9. Press the T key
10. Long tone = positive acknowledgement / 5 x short tones = incorrect entry, keypad is blocked for 10 sec. / 10 x short tones = access code already assigned, keypad is blocked for 10 sec.!
11. LED light goes out - the new access code is saved

\* This number is only for programming and may not be entered in normal operation for entry of the access code.

### 5.5 Programming a new fixed access code

1. Press the P key
2. The LED light blinks slowly
3. Enter the master code
4. Press the T key
5. Long tone = positive acknowledgement / 5 x short tones = incorrect entry, keypad is blocked for 10 sec.
6. LED blinks quickly
7. Enter new access code (1 to 8 digits)
8. Enter the digits for the desired wireless channel (1, 2, 3...0; 1 = Channel 1...0 = Channel 10)\*
9. Press the P key
10. Long tone = positive acknowledgement / 5 x short tones = incorrect entry, keypad is blocked for 10 sec. / 10 x short tones = access code already assigned, keypad is blocked for 10 sec.!
11. LED light goes out - the new access code is saved

\* This number is only for programming and may not be entered in normal operation for entry of the access code.

### 5.6 Pairing the wireless keypad with the receiver

1. Ready the wireless receiver for teaching
2. Enter a valid access code.
3. Press and hold the T key for about 3 sec.
4. The receiver switches to normal operating mode.

#### **Note:**

Please follow the operating instructions for the receiver.

## 6 Normal operation

### WARNING

#### **Risk of injury due to accidental activation of the door!**

The assignment and copying of a function can result in the accidental activation of the door. People or objects can be trapped under the closing door.

- ▶ Make sure that no one or no objects are in the movement range of the door.
- ▶ Only perform the assignment and copying of functions from inside the garage.

**Note:**

Before entering a valid access code, numerous keys can be pressed in order to ensure that third parties cannot memorise the access code. Only the last 1 to 8 keys which are pressed (depending on the access code) before the T key are used as the access code.

1. Access code entry
2. Press the T key (long tone = positive acknowledgement / 5 x short tones = incorrect access code entry, keypad is blocked for 10 sec.)
3. Wireless code is transmitted
4. The LED light remains on for about 20 sec., a pulse can be transmitted during this time by pressing any number key; to cancel this function, press the T key.

**Note:**

If a correct access code (FM BiSure) is entered, but the receiver is still beyond the reception range, the LED blinks 5 x and then goes out.

## 7 Disposal



Electric and electronic devices and batteries must not be disposed of with household or residual waste. They must be sorted and dropped of at the appropriate collection centres.

## 8 Personal settings

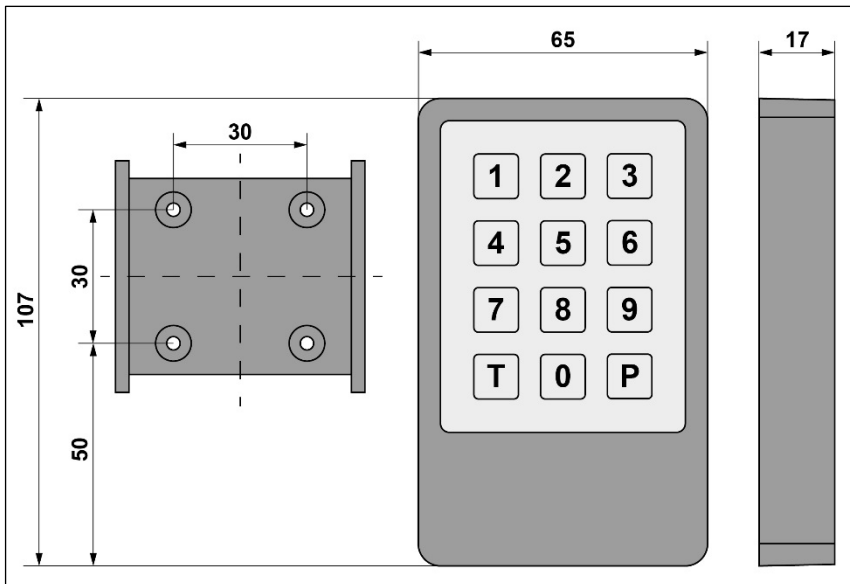
**Note:**

Please make note of the newly saved master/access code(s). If the codes are forgotten, the wireless keypad must be sent to the manufacturer for a factory reset.

Access code 1	_____	Access code 6	_____
Access code 2	_____	Access code 7	_____
Access code 3	_____	Access code 8	_____
Access code 4	_____	Access code 9	_____
Access code 5	_____	Access code 10	_____
Master code	_____		

## 9 Technical data and additional information

Environmental temperatures permitted	-20 to +60°C
Required battery type	2x AAA (LR03) 1.5 V
Bi-directional frequency	868.15 MHz
Uni-directional frequency	868.3 MHz



## 10 EC Declaration of Conformity

The version of the BDS591 wireless keypad put into circulation by us complies with the relevant fundamental requirements of the Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU due to its design and construction.

Standards applied: EN 301 489, EN 300 220.

Rottenburg, dated  
24/08/2017

Frank Kiefer,  
Managing Director

Manufacturer:  
Bernern Torantriebe KG,  
Graf-Bentzel-Strasse 68,  
72108 Rottenburg,  
Germany



# Décodeur radio

**BDS591** (bidirectionnel et code fixe 868 MHz, non évolutif)

Mode d'emploi

## 1 À propos de cette notice

Veillez lire attentivement et intégralement cette notice car elle contient des informations importantes concernant le produit. Respectez les consignes et suivez en particulier les consignes de sécurité et d'avertissement.

Conservez précieusement cette notice et faites en sorte qu'elle soit disponible à tout moment et consultable par l'utilisateur du produit.

## 2 Consignes de sécurité

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures lors du mouvement de la porte !

Si le bouton poussoir à code radio est commandé, des personnes risquent d'être blessées par le mouvement de la porte.

- ▶ Veillez à ne pas laisser le bouton poussoir à code à la portée des enfants et à ce que le matériel ne soit utilisé que par des personnes connaissant le mode de fonctionnement de l'installation de porte commandée à distance !
- ▶ Vous devez généralement commander le bouton poussoir à code radio en ayant la porte dans votre champ de vision si elle ne présente qu'un seul dispositif de sécurité !
- ▶ Vous ne devez passer par les ouvertures de porte d'installations commandées à distance que lorsque la porte a atteint sa position de fin de course d'ouverture !
- ▶ Ne restez jamais dans la zone de mouvement de la porte.

### ATTENTION

#### Influence négative des conditions environnementales sur le fonctionnement

Tout non-respect peut nuire au fonctionnement !

Température ambiante autorisée : de -20 °C à +60 °C.

#### Remarques :

- Si vous ne disposez pas d'entrée séparée pour votre garage, vous devez réaliser toute modification ou extension des systèmes radio à l'intérieur du garage.
- Suite à la programmation ou à l'extension du système radio, procédez à un contrôle fonctionnel.
- Pour la mise en service ou l'extension du système radio, utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- Les conditions en présence peuvent avoir une incidence sur la portée du système radio.
- Les portables GSM900 peuvent avoir une incidence sur la portée en cas d'utilisation simultanée.

### 2.1 Utilisation conforme aux dispositions

Le décodeur radio sert exclusivement à commander à distance les motorisations et leurs accessoires. Le décodeur radio ne doit pas être utilisé pour commander d'autres appareils ou machines.

Les autres types d'utilisation sont interdits. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou non conforme.

## 3 Description d'appareil (Fig. 1 et Fig. 2)

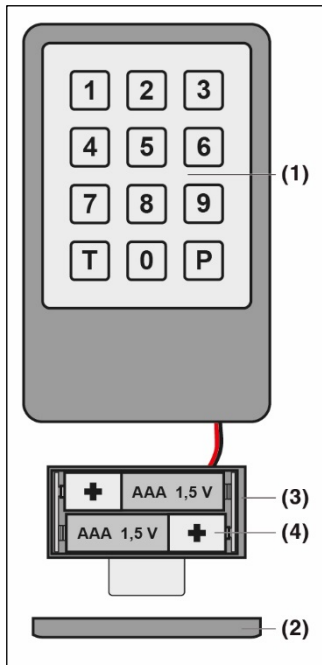


Fig. 1

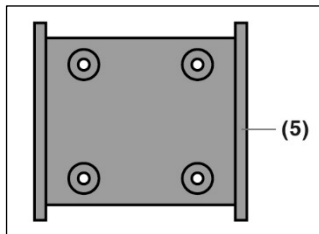


Fig. 2

- (1) Plaque de clavier (rétroéclairée)
- (2) Couvercle de logement des piles
- (3) Support de piles avec languette
- (4) 2x pile AAA (LR03) 1,5 V
- (5) Support mural

## 4 Montage

### Remarque :

Avant de monter le bouton poussoir à code radio, vérifiez sur le lieu de montage sélectionné

que les récepteurs peuvent être déclenchés par le code radio. Le montage direct sur du métal perturbe la portée. Dans ce cas, montez-le avec un écart de 2- 3 cm. Montez le décodeur radio à une hauteur de min. 1,5 m.

### 4.1 Monter le bouton poussoir à code radio (Fig. 1 et 2)

1. Ouvrir le couvercle du logement des piles (2) avec la clé Torx jointe.
2. Retirer le support de piles (3) à l'aide de la languette.
3. Avec la clé Allen fournie, desserrer les deux vis sans tête du logement des piles jusqu'à ce que le support mural (5) puisse être retiré.
4. Insérer les piles (4). Respecter la polarité !
5. Effectuer un test de la portée.
6. Monter le support mural (5).
7. Placer le décodeur radio sur le support mural et le fixer avec les deux vis sans tête.
8. Introduire le support de piles (3) dans le boîtier et refermer le couvercle du logement des piles (2).



## 5 Mise en service

### 5.1 Insérer/remplacer la pile

1. Ouvrir le couvercle du logement des piles (2) avec la clé Torx jointe.
2. Retirer le support de piles (3) à l'aide de la languette.
3. Insérer les piles (4). Respecter la polarité !
4. Introduire le support de piles (3) dans le boîtier et refermer le couvercle du logement des piles (2).

#### ATTENTION

#### **Destruction du décodeur radio due à la fuite des piles**

Les piles peuvent fuir et détruire le bouton poussoir à code radio.

- Retirez les piles du décodeur radio si vous ne l'utilisez pas pendant une durée prolongée.

### 5.2 Réglage en usine

10 codes radio bidirectionnels (BiSure) et 10 codes fixes (Blueline) sont enregistrés dans la mémoire du bouton poussoir à code radio. Côté usine, un code d'accès est affecté à chacun des 10 canaux bidirectionnels.

1111 = Code d'accès 1 (Canal 1)	6666 = Code d'accès 6 (Canal 6)
2222 = Code d'accès 2 (Canal 2)	7777 = Code d'accès 7 (Canal 7)
3333 = Code d'accès 3 (Canal 3)	8888 = Code d'accès 8 (Canal 8)
4444 = Code d'accès 4 (Canal 4)	9999 = Code d'accès 9 (Canal 9)
5555 = Code d'accès 5 (Canal 5)	0000 = Code d'accès 10 (Canal 10)

Un code master est nécessaire pour configurer le décodeur radio. Celui-ci est également enregistré en usine.

Code master = 12345

#### **Remarque :**

Pour des raisons de sécurité, modifiez les codes d'accès des canaux utilisés et le code master.

### 5.3 Programmation d'un nouveau code master

1. Appuyer sur la touche P
2. L'éclairage DEL clignote lentement
3. Saisir l'ancien code master
4. Appuyer sur la touche T
5. long bip = acquittement positif / 5 x bip court = saisie incorrecte, le clavier est bloqué pendant 10 secondes
6. La DEL clignote rapidement
7. Appuyer sur la touche P
8. La DEL clignote encore plus rapidement
9. Saisir le nouveau code master (1 à 8 chiffres)
10. Appuyer sur la touche T
11. long bip = acquittement positif / 5 x bip court = saisie incorrecte, le clavier est bloqué pendant 10 secondes
12. L'éclairage DEL s'éteint – le nouveau code master est enregistré

### 5.4 Programmation d'un nouveau code d'accès BiSure

1. Appuyer sur la touche P
2. L'éclairage DEL clignote lentement
3. Saisir le code master
4. Appuyer sur la touche T
5. long bip = acquittement positif / 5 x bip court = saisie incorrecte, le clavier est bloqué pendant 10 secondes
6. La DEL clignote rapidement
7. Saisir le nouveau code d'accès (1 à 8 chiffres)
8. Saisir le chiffre du canal radio souhaité (1, 2, 3...0 ; 1 = canal 1...0 = canal 10)\*
9. Appuyer sur la touche T
10. long bip = acquittement positif / 5 x bip court = saisie incorrecte, le clavier est bloqué pendant 10 s / 10 x bip court = code d'accès déjà disponible, le clavier est bloqué pendant 10 s !
11. L'éclairage DEL s'éteint – le nouveau code d'accès est enregistré

\* Ce chiffre sert uniquement pour la programmation et ne doit être indiqué lors de la saisie du code d'accès en fonctionnement normal.

### 5.5 Programmation d'un nouveau code d'accès fixe

1. Appuyer sur la touche P
2. L'éclairage DEL clignote lentement
3. Saisir le code master
4. Appuyer sur la touche T
5. long bip = acquittement positif / 5 x bip court = saisie incorrecte, le clavier est bloqué pendant 10 secondes
6. La DEL clignote rapidement
7. Saisir le nouveau code d'accès (1 à 8 chiffres)
8. Saisir le chiffre du canal radio souhaité (1, 2, 3...0 ; 1 = canal 1...0 = canal 10)\*
9. Appuyer sur la touche P
10. long bip = acquittement positif / 5 x bip court = saisie incorrecte, le clavier est bloqué pendant 10 s / 10 x bip court = code d'accès déjà disponible, le clavier est bloqué pendant 10 s !
11. L'éclairage DEL s'éteint – le nouveau code d'accès est enregistré

\* Ce chiffre sert uniquement pour la programmation et ne doit être indiqué lors de la saisie du code d'accès en fonctionnement normal.

### 5.6 Programmer le décodeur radio sur le récepteur

1. Placer le récepteur en mode de programmation
2. Saisir un code d'accès valide.
3. Appuyer sur la touche T pendant env. 3 s.
4. Le récepteur s'active en fonctionnement normal.

#### Remarque :

Observez le mode d'emploi du récepteur correspondant.

## 6 Utilisation normale

### AVERTISSEMENT

#### **Danger de blessures en cas de déclenchement inopiné de la motorisation de la porte !**

L'affectation et la copie d'une fonction peuvent provoquer un déclenchement inopiné de la motorisation de la porte. Les personnes et objets sont alors exposés à un danger d'écrasement durant la descente de la porte.

- ▶ Veiller à ce que rien ni personne ne se trouve dans la zone de déplacement de la porte.
- ▶ Effectuer toujours les procédures d'affectation et de copie des fonctions dans le garage.

#### **Remarque :**

Avant de saisir un code d'accès valide, vous pouvez appuyer sur les différentes touches numériques pour éviter qu'une personne étrangère retienne le code d'accès. Seul les 1 à 8 dernières touches numériques enfoncées avant la touche T (en fonction du code d'accès) sont utilisées en tant que code d'accès.

1. Saisir le code d'accès
2. Appuyer sur la touche T (long bip = acquittement positif / 5 x bip court = saisie incorrecte, le clavier est bloqué pendant 10 s.)
3. Le code radio est envoyé
4. l'éclairage DEL reste actif pendant env. 20 secondes. Pendant ce délai, appuyer sur une touche numérique pour renvoyer une impulsion ; appuyer sur la touche T pour interrompre cette fonction.

#### **Remarque :**

En cas de saisie d'un code d'accès correct (FM BiSure), le récepteur reste hors de la zone de réception, l'éclairage DEL clignote 5 x avant de s'éteindre.

## 7 Élimination



Les appareils électriques et électroniques, de même que les batteries ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères ou résiduelles. Ils doivent être confiés à des points de prise en charge et de collecte prévus à cet effet.

## 8 Paramètres personnels

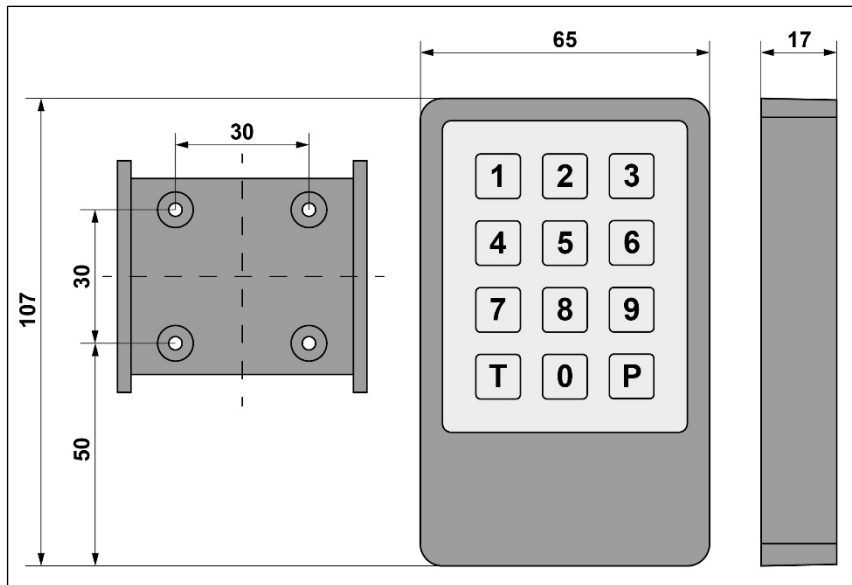
#### **Remarque :**

Notez les nouveaux codes master/d'accès enregistrés. Si vous oubliez ces informations, le bouton poussoir à code radio doit être envoyé pour réinitialisation.

Code d'accès 1	_____	Code d'accès 6	_____
Code d'accès 2	_____	Code d'accès 7	_____
Code d'accès 3	_____	Code d'accès 8	_____
Code d'accès 4	_____	Code d'accès 9	_____
Code d'accès 5	_____	Code d'accès 10	_____
Code master	_____		

## 9 Caractéristiques techniques et informations supplémentaires

Température ambiante autorisée	de -20°C à +60°C
Type de batterie requis	2x AAA (LR03) 1,5 V
Fréquence bidirectionnelle	868,15 MHz
Fréquence unidirectionnelle	868,3 MHz



## 10 Déclaration de conformité CE

De par sa conception et sa construction, le décodeur radio BDS591 dans la version que nous commercialisons, est conforme aux exigences fondamentales en vigueur de la directive sur les équipements radio « Radio Equipment Directive (RED) » 2014/53/UE.

Normes appliquées : EN 301 489, EN 300 220.

Rottenburg, le 24/08/2017

Frank Kiefer,  
Directeur

Fabricant :

Berner Torantriebe KG,  
Graf-Bentzel-Straße 68,  
D-72108 Rottenburg



# Tastiera di comando via radio codificata

**BDS591** (bidirezionale e codice fisso 868 MHz, non adattivo)

Istruzioni per l'uso

## 1 Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso

Leggere le presenti istruzioni attentamente e completamente, contengono infatti importanti informazioni relative al prodotto. Prestare attenzione alle indicazioni ivi riportate e attenersi in particolare alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze.

Custodire queste istruzioni con cura e assicurarsi che queste siano sempre disponibili e a portata di mano dell'utente del prodotto.

## 2 Indicazioni di sicurezza

### AVVERTENZA

#### **Pericolo di lesioni quando la porta si muove!**

Se la tastiera di comando via radio codificata viene azionata, il movimento della porta può causare il ferimento di persone.

- ▶ Assicurarsi che la tastiera di comando via radio codificata sia tenuta fuori dalla portata dei bambini e che sia utilizzata solo da persone che sono state istruite riguardo al funzionamento dell'impianto della porta con comando da remoto!
- ▶ In linea generale, la tastiera di comando via radio codificata va azionata quando esiste un contatto visivo con la porta stessa, se questa dispone di un solo dispositivo di sicurezza!
- ▶ Attraversare le aperture delle porte di impianti comandati da remoto, con un veicolo o a piedi, solo se la porta si trova nella posizione finale porta aperta!
- ▶ Non sostare mai nell'area dove avviene il movimento della porta.

### ATTENZIONE

#### **Peggioramento del funzionamento a seguito di influssi dell'ambiente**

In caso di mancata osservanza il funzionamento del dispositivo può risultare compromesso!

Temperatura ambientale ammessa: da -20 °C a +60 °C.

#### **Indicazioni:**

- Se non è presente un accesso separato al garage, eseguire ogni modifica o ampliamento dei sistemi di radiocomando all'interno del garage stesso.
- Dopo la programmazione o l'ampliamento del sistema di radiocomando, eseguire un controllo del funzionamento.
- Per la messa in funzione o l'ampliamento del sistema di radiocomando utilizzare esclusivamente pezzi originali.
- Le caratteristiche peculiari del luogo possono influire sulla portata del sistema di radiocomando.
- Se si utilizzano telefoni cellulari GSM con banda 900 MHz contemporaneamente alla tastiera di comando via radio, questo può influire sulla portata.

#### **2.1 Uso conforme alla destinazione d'uso**

La tastiera di comando via radio codificata è progettata esclusivamente per il telecomando di azionamenti e dei loro accessori. La tastiera di comando via radio codificata non può essere utilizzata per il comando di altri apparecchi o macchine.

Altri tipi di utilizzo non sono consentiti. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti ad un utilizzo improprio o ad un errato azionamento.

### 3 Descrizione del dispositivo (fig. 1 e fig. 2)

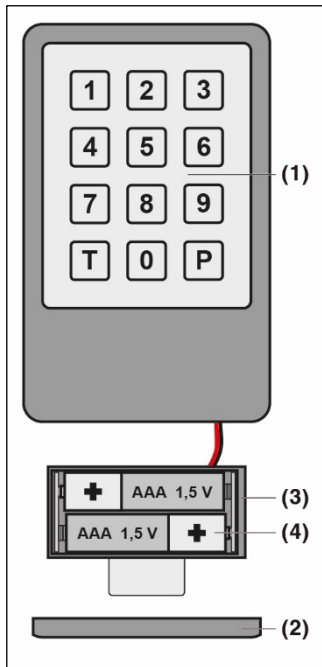


Fig. 1

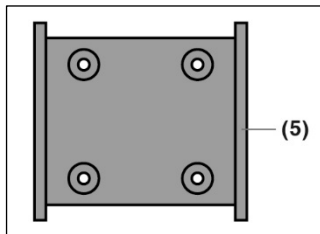


Fig. 2

- (1) Schermo della tastiera (retroilluminato)
- (2) Coperchio del vano della batteria
- (3) Supporto batteria con linguetta
- (4) 2 batterie AAA (LR03) da 1,5 V
- (5) Supporto a parete

### 4 Montaggio

#### Indicazione:

Prima del montaggio della tastiera di comando via radio codificata, verificare che, in base al luogo di montaggio selezionato, i ricevitori del codice radio forniscano risposta. Il montaggio diretto su metallo pregiudica la portata. In questo caso effettuare il montaggio ad una distanza di 2 - 3 cm. Montare la tastiera di comando via radio codificata ad un'altezza dal suolo di almeno 1,5 m.

#### 4.1 Montaggio della tastiera di comando via radio codificata (fig. 1 e 2)

1. Aprire il coperchio del vano della batteria (2) con la chiave Torx allegata.
2. Estrarre il supporto batteria (3) sulla linguetta.
3. Utilizzando la chiave a brugola allegata, allentare le due viti senza testa presenti nel vano batteria fino a quando non sia possibile prelevare il supporto a parete (5).
4. Inserire le batterie (4). A tal riguardo prestare attenzione alla polarità!
5. Eseguire il test della portata del dispositivo.
6. Montare il supporto a parete (5).
7. Sistemare la tastiera di comando via radio codificata sul supporto a parete e fissarla con le due viti senza testa.
8. Spingere il supporto batteria (3) nel suo alloggiamento e richiudere il coperchio del vano della batteria (2).

## 5 Messa in funzione

### 5.1 Inserimento/sostituzione della batteria

1. Aprire il coperchio del vano della batteria (2) con la chiave Torx allegata.
2. Estrarre il supporto batteria (3) sulla linguetta.
3. Inserire le batterie (4). A tal riguardo prestare attenzione alla polarità!
4. Spingere il supporto batteria (3) nel suo alloggiamento e richiudere il coperchio del vano della batteria (2).

#### ATTENZIONE

#### **La fuoriuscita di acidi dalle batterie può danneggiare irreparabilmente la tastiera di comando via radio codificata**

Le batterie possono perdere sostanze acide e così rovinare irreparabilmente la tastiera di comando via radio codificata.

- Rimuovere le batterie dalla tastiera di comando via radio codificata, se questa non viene utilizzata per lungo tempo.

### 5.2 Impostazioni di fabbrica

Nella memoria della tastiera di comando via radio codificata sono memorizzati 10 codici bidirezionali (BiSure) e 10 codici fissi (Blueline). In fabbrica viene assegnato ad ognuno dei 10 canali bidirezionali un codice di accesso.

- 1111 = Codice di accesso 1 (Canale 1) 6666 = Codice di accesso 6 (Canale 6)  
 2222 = Codice di accesso 2 (Canale 2) 7777 = Codice di accesso 7 (Canale 7)  
 3333 = Codice di accesso 3 (Canale 3) 8888 = Codice di accesso 8 (Canale 8)  
 4444 = Codice di accesso 4 (Canale 4) 9999 = Codice di accesso 9 (Canale 9)  
 5555 = Codice di accesso 5 (Canale 5) 0000 = Codice di accesso 10 (Canale 10)

Per configurare la tastiera di comando via radio codificata è necessario un codice Master. Anche questo viene impostato in fabbrica.

Codice Master = 12345

#### **Indicazione:**

Per ragioni di sicurezza si dovrebbero modificare i codici di accesso dei canali utilizzati e il codice Master.

### 5.3 Programmazione di un nuovo codice Master

1. Premere il tasto P
2. L'illuminazione a LED lampeggia lentamente
3. inserire il vecchio codice Master
4. Premere il tasto T
5. Suono prolungato = conferma positiva / 5 suoni brevi = inserimento errato, la tastiera viene bloccata per 10 secondi
6. Il LED lampeggia più velocemente
7. Premere il tasto P
8. Il LED lampeggia ancora più velocemente
9. inserire il nuovo codice Master (da 1 fino a 8 caratteri)
10. Premere il tasto T
11. Suono prolungato = conferma positiva / 5 suoni brevi = inserimento errato, la tastiera viene bloccata per 10 secondi
12. L'illuminazione a LED si spegne - il nuovo codice Master è stato memorizzato

### 5.4 Programmazione di un nuovo codice di accesso BiSure

1. Premere il tasto P
2. L'illuminazione a LED lampeggia lentamente
3. Inserire il codice Master
4. Premere il tasto T
5. Suono prolungato = conferma positiva / 5 suoni brevi = inserimento errato, la tastiera viene bloccata per 10 secondi
6. Il LED lampeggia più velocemente
7. inserire il nuovo codice di accesso (da 1 fino a 8 caratteri)
8. Inserire il numero del canale radio desiderato\* (1, 2, 3...0; 1 = Canale 1...0 = Canale 10)
9. Premere il tasto T
10. Suono prolungato = conferma positiva / 5 suoni brevi = inserimento errato, la tastiera viene bloccata per 10 secondi/ 10 suoni brevi = codice di accesso già presente, la tastiera viene bloccata per 10 secondi!
11. L'illuminazione a LED si spegne - il nuovo codice di accesso è stato memorizzato

\* Questo numero serve solo alla programmazione e, durante il normale funzionamento, quando si inserisce il codice di accesso non si deve inserire anche questo numero.

### 5.5 Programmazione di un nuovo codice di accesso del tipo Codice fisso

1. Premere il tasto P
2. L'illuminazione a LED lampeggia lentamente
3. Inserire il codice Master
4. Premere il tasto T
5. Suono prolungato = conferma positiva / 5 suoni brevi = inserimento errato, la tastiera viene bloccata per 10 secondi
6. Il LED lampeggia più velocemente
7. inserire il nuovo codice di accesso (da 1 fino a 8 caratteri)
8. Inserire il numero del canale radio desiderato\* (1, 2, 3...0; 1 = Canale 1...0 = Canale 10)
9. Premere il tasto P
10. Suono prolungato = conferma positiva / 5 suoni brevi = inserimento errato, la tastiera viene bloccata per 10 secondi/ 10 suoni brevi = codice di accesso già presente, la tastiera viene bloccata per 10 secondi!
11. L'illuminazione a LED si spegne - il nuovo codice di accesso è stato memorizzato

\* Questo numero serve solo alla programmazione e, durante il normale funzionamento, quando si inserisce il codice di accesso non si deve inserire anche questo numero.

### 5.6 Apprendimento della tastiera di comando via radio codificata sul ricevitore

1. Impostare il ricevitore in modalità di apprendimento
2. Inserire un codice di accesso valido.
3. Premere il tasto T per circa 3 secondi.
4. Il ricevitore commuta alla modalità di funzionamento normale.

#### **Indicazione:**

Attenersi alle istruzioni per l'uso del rispettivo ricevitore.



## 6 Funzionamento normale

### AVVERTENZA

#### **Pericolo di lesioni a seguito del movimento della porta innescato involontariamente!**

L'assegnazione e la copia di una funzione può determinare un innesco involontario del movimento della porta. Di conseguenza la discesa della porta può causare lo schiacciamento di persone o oggetti.

- ▶ Accertarsi che nell'area dove avviene il movimento della porta non si vengano a trovare né persone né oggetti.
- ▶ Eseguire l'assegnazione e la copia di funzioni sempre quando ci si trova all'interno del garage.

#### **Indicazione:**

Prima dell'inserimento di un codice di accesso valido si possono premere a piacere vari tasti numerici, per evitare che degli estranei possano annotarsi il codice di accesso. Solo gli ultimi 1-8 tasti numerici premuti (in base al codice di accesso) prima del tasto T sono utilizzati come codice di accesso.

1. Inserimento del codice di accesso
2. Premere il tasto T (suono prolungato = conferma positiva / 5 suoni brevi = inserimento codice di accesso errato, la tastiera viene bloccata per 10 secondi)
3. Il codice radio viene inviato
4. L'illuminazione a LED rimane attiva per circa 20 sec., in questo lasso di tempo, premendo un qualsiasi tasto numerico, si rispedisce un impulso che interrompe questa funzione, premere il tasto T.

#### **Indicazione:**

Se si inserisce un codice di accesso corretto (FM BiSure), ma il ricevitore si trova al di fuori dell'area di ricezione, l'illuminazione a LED lampeggia 5 volte e poi si spegne.

## 7 Smaltimento



Gli apparecchi elettrici ed elettronici e le batterie non devono essere smaltiti come rifiuti domestici/rifiuti non riciclabili, ma devono essere conferiti agli appositi centri di accettazione e raccolta.

## 8 Impostazioni personali

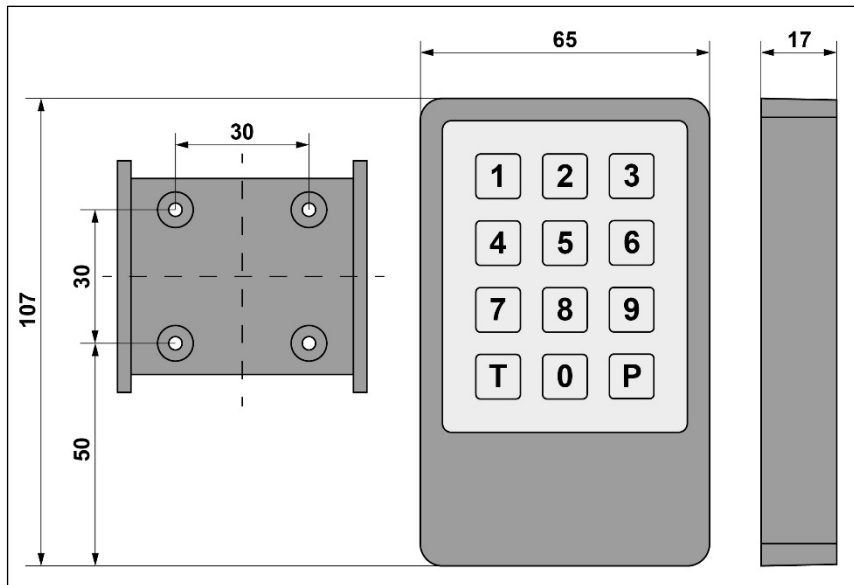
#### **Indicazione:**

Si prega di tenere presente che, nel caso in cui il codice Master o i codici di accesso memorizzati vengano dimenticati, è necessario spedire alla fabbrica la tastiera di comando via radio codificata, affinché venga eseguito un reset.

Codice di accesso 1	_____	Codice di accesso 6	_____
Codice di accesso 2	_____	Codice di accesso 7	_____
Codice di accesso 3	_____	Codice di accesso 8	_____
Codice di accesso 4	_____	Codice di accesso 9	_____
Codice di accesso 5	_____	Codice di accesso 10	_____
Codice Master	_____		

## 9 Dati tecnici e informazioni aggiuntive

Temperatura ambientale ammessa	da -20°C fino a +60°C
Tipo di batteria richiesta	2 batterie AAA (LR03) da 1,5 V
Frequenza bidirezionale	868,15 MHz
Frequenza unidirezionale	868,3 MHz



## 10 Dichiarazione di conformità CE

La tastiera di comando via radio codificata BDS591, in virtù della sua progettazione e della sua modalità costruttiva, nella versione da noi distribuita, è conforme ai relativi requisiti fondamentali della direttiva Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/UE.

Norme applicate: EN 301 489, EN 300 220.

Rottenburg, 24.08.2017

Frank Kiefer,  
Amministratore delegato

Produttore:

Berner Torantriebe KG,  
Graf-Bentzel-Straße 68,  
D-72108 Rottenburg



# Radio-codetoetsenbord

**BDS591** (bidirectioneel en vaste code 868 MHz, niet programmeerbaar)


Bedieningshandleiding

## 1 Over deze handleiding

Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door, er staat belangrijke informatie over het product in. Let op de aanwijzingen en volg met name de veiligheidsinstructies en waarschuwingen op.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig en zorg ervoor, dat de handleiding altijd beschikbaar is en door de gebruiker van het product ingezien kan worden.

## 2 Veiligheidsinstructies

 <b>WAARSCHUWING</b>
<p><b>Gevaar voor lichamelijk letsel bij beweging van de poort!</b></p> <p>Wordt het radio-codetoetsenbord gebruikt, dan kunnen er personen gewond raken door de beweging van de poort.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zorg ervoor, dat radio-codetoetsenborden niet in kinderhanden terechtkomen en alleen door personen gebruikt worden, die inzake de werking van het op afstand bediende poortsysteem geïnstrueerd zijn!</li> <li>▶ U moet het radio-codetoetsenbord normaliter met zicht op de poort gebruiken, wanneer deze slechts met één veiligheidsvoorziening is uitgerust!</li> <li>▶ Rijd of loop pas door de opening van op afstand bediende poortsystemen, wanneer de poort in de eindpositie Poort-open staat!</li> <li>▶ Blijf nooit in de bewegingszone van de poort staan.</li> </ul>

<b>LET OP</b>
<p><b>Belemmering van de werking door invloeden van buitenaf</b></p> <p>Bij veronachtzaming kan de werking belemmerd worden!</p> <p>Toegestane omgevingstemperatuur: -20 °C tot +60 °C.</p>

### Aanwijzingen:

- Is er geen aparte toegang tot de garage aanwezig, voer dan elke verandering of uitbreiding van draadloze systemen binnen in de garage uit.
- Voer na het programmeren of uitbreiden van het draadloze systeem een functiecontrole uit.
- Gebruik voor de ingebruikname of uitbreiding van het draadloze systeem uitsluitend originele onderdelen.
- De plaatselijke omstandigheden kunnen van invloed zijn op de reikwijdte van het draadloze systeem.
- Mobiele telefoons (GSM 900) kunnen bij gelijktijdig gebruik de reikwijdte beïnvloeden.

### 2.1 Doelmatig gebruik

Het radio-codetoetsenbord is uitsluitend voor het op afstand bedienen van aandrijvingen en bijbehorende accessoires bestemd. De radio-codetoetsenbord mag niet voor het besturen van andere apparaten of machines gebruikt worden.

Andere toepassingen zijn niet toegestaan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die door ondoelmatig gebruik of verkeerde bediening wordt veroorzaakt.

## 3 Beschrijving van het apparaat (fig. 1 en fig. 2)

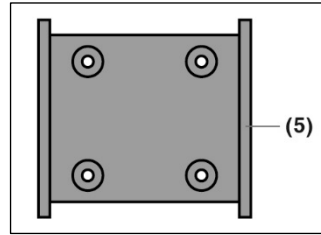
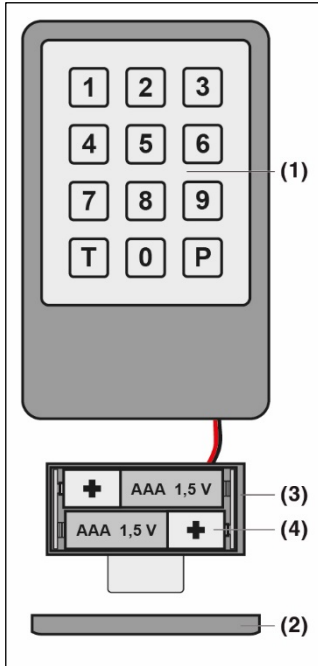


Fig. 2

- (1) Afscherming toetsenbord (met achtergrondverlichting)
- (2) Deksel batterijvakje
- (3) Batterijhouder met trekklipje
- (4) 2x batterij AAA (LR03) 1,5 V
- (5) Wandhouder

## 4 Montage

### Aanwijzing:

Controleer voor de montage van het radio-codetoetsenbord of op de gekozen montageplaats

de ontvangers door de zendcode geactiveerd worden. Directe montage op metaal beïnvloedt de reikwijdte. Monteer in dat geval met een afstand van 2 - 3 cm. Monteer het radio-codetoetsenbord op een hoogte van minimaal 1,5 m.

### 4.1 Radio-codetoetsenbord monteren (fig. 1 en 2)

1. Het deksel van het batterijvakje (2) met de bijgevoegde Torx-sleutel openen.
2. De batterijhouder (3) er aan het trekklipje uittrekken.
3. Met de bijgevoegde inbussleutel de twee stiftappen in het batterijvakje zover losdraaien, dat de wandhouder (5) eraf genomen kan worden.
4. Batterijen (4) plaatsen. Let daarbij op de polariteit!
5. Reikwijdtetest uitvoeren.
6. De wandhouder (5) monteren.
7. Het radio-codetoetsenbord op de wandhouder zetten en met de twee stiftappen vastzetten.
8. De batterijhouder (3) in de behuizing schuiven en het deksel van het batterijvakje (2) weer sluiten.

## 5 Inbedrijfstelling

### 5.1 Batterij plaatsen/vervangen

1. Het deksel van het batterijvakje (2) met de bijgevoegde Torx-sleutel openen.
2. De batterijhouder (3) er aan het trekklipje uittrekken.
3. Batterijen (4) plaatsen. Let daarbij op de polariteit!
4. De batterijhouder (3) in de behuizing schuiven en het deksel van het batterijvakje (2) weer sluiten.

#### LET OP

#### Het radio-codetoetsenbord kan kapot gaan door lekkende batterijen

Batterijen kunnen leeglopen en het radio-codetoetsenbord vernielen.

- ▶ Haal de batterijen uit het radio-codetoetsenbord wanneer dit langere tijd niet gebruikt wordt.

### 5.2 Fabrieksinstelling

In het geheugen van het radio-codetoetsenbord zijn zowel 10 bidirectionele (BiSure) als 10 vaste codes (BlueLine) zendcodes opgeslagen. Fabrieksmatig is aan elk van de 10 bidirectionele kanalen een toegangscode toegekend.

1111 = toegangscode 1 (kanaal 1)	6666 = toegangscode 6 (kanaal 6)
2222 = toegangscode 2 (kanaal 2)	7777 = toegangscode 7 (kanaal 7)
3333 = toegangscode 3 (kanaal 3)	8888 = toegangscode 8 (kanaal 8)
4444 = toegangscode 4 (kanaal 4)	9999 = toegangscode 9 (kanaal 9)
5555 = toegangscode 5 (kanaal 5)	0000 = toegangscode 10 (kanaal 10)

Om het radio-codetoetsenbord te configureren is een mastercode nodig. Deze is ook fabrieksmatig aangebracht.

Mastercode = 12345

#### Aanwijzing:

Om veiligheidsredenen moet u de toegangscode van de gebruikte kanalen en de mastercode wijzigen.

### 5.3 Programmering van een nieuwe mastercode

1. Op de P-toets drukken
2. De led-verlichting knippert langzaam
3. De oude mastercode invoeren
4. Op de T-toets drukken
5. lange toon = positieve bevestiging / 5 x een korte toon = verkeerde invoer, het toetsenbord wordt 10 sec. lang geblokkeerd
6. Led knippert sneller
7. Op de P-toets drukken
8. Led knippert nog sneller
9. Nieuwe mastercode invoeren (1 tot 8 tekens)
10. Op de T-toets drukken
11. lange toon = positieve bevestiging / 5 x een korte toon = verkeerde invoer, het toetsenbord wordt 10 sec. lang geblokkeerd
12. De led-verlichting gaat uit – de nieuwe mastercode is opgeslagen

### 5.4 Programmering van een nieuwe toegangscode BiSure

1. Op de P-toets drukken
2. De led-verlichting knippert langzaam
3. De mastercode invoeren
4. Op de T-toets drukken
5. lange toon = positieve bevestiging / 5 x een korte toon = verkeerde invoer, het toetsenbord wordt 10 sec. lang geblokkeerd
6. Led knippert sneller
7. De nieuwe toegangscode invoeren (1 tot 8 tekens)
8. Het cijfer voor het gewenste radiokanaal (1, 2, 3...0; 1 = kanaal 1...0 = kanaal 10) invoeren\*
9. Op de T-toets drukken
10. lange toon = positieve bevestiging / 5 x een korte toon = verkeerde invoer, het toetsenbord wordt 10 sec. lang geblokkeerd/10 x een korte toon = toegangscode al aanwezig, het toetsenbord wordt 10 sec. lang geblokkeerd!
11. De led-verlichting gaat uit – de nieuwe toegangscode is opgeslagen

\* Dit cijfer dient alleen voor de programmering en mag tijdens normaal bedrijf, bij invoer van de toegangscode niet ook ingevoerd worden.

### 5.5 Programmering van een nieuwe toegangscode vaste code

1. Op de P-toets drukken
2. De led-verlichting knippert langzaam
3. De mastercode invoeren
4. Op de T-toets drukken
5. lange toon = positieve bevestiging / 5 x een korte toon = verkeerde invoer, het toetsenbord wordt 10 sec. lang geblokkeerd
6. Led knippert sneller
7. De nieuwe toegangscode invoeren (1 tot 8 tekens)
8. Het cijfer voor het gewenste radiokanaal (1, 2, 3...0; 1 = kanaal 1...0 = kanaal 10) invoeren\*
9. Op de P-toets drukken
10. lange toon = positieve bevestiging / 5 x een korte toon = verkeerde invoer, het toetsenbord wordt 10 sec. lang geblokkeerd/10 x een korte toon = toegangscode al aanwezig, het toetsenbord wordt 10 sec. lang geblokkeerd!
11. De led-verlichting gaat uit – de nieuwe toegangscode is opgeslagen

\* Dit cijfer dient alleen voor de programmering en mag tijdens normaal bedrijf, bij invoer van de toegangscode niet ook ingevoerd worden.

### 5.6 Het radio-codetoetsenbord op de ontvanger programmeren

1. De ontvanger in de programmeerstand zetten
2. Een geldige toegangscode invoeren.
3. De T-toets ca. 3 sec. lang ingedrukt houden.
4. De ontvanger schakelt naar normale werking.

#### Aanwijzing:

Neem de gebruiksaanwijzing van de betreffende ontvanger in acht.

## 6 Normale werking

### WAARSCHUWING

#### **Gevaar voor lichamelijk letsel door een toevallig veroorzaakte poortbeweging!**

Het toewijzen en kopiëren van een functie kan tot een toevallig veroorzaakte poortbeweging leiden. Hierdoor kunnen personen of voorwerpen door de bewegende poort vastgeklemd raken.

- ▶ Let erop dat er geen personen of voorwerpen in de bewegingszone van de poort aanwezig zijn.
- ▶ Voer het toewijzen en kopiëren van functies altijd in de garage uit.

#### **Aanwijzing:**

Voor het invoeren van een geldige toegangscode kan een willekeurig aantal cijfertoetsen ingedrukt worden om uit te sluiten dat vreemden de toegangscode kunnen onthouden. Alleen de laatste 1 tot 8 ingedrukte cijfertoetsen (afhankelijk van de toegangscode) voor de T-toets worden als toegangscode gebruikt.

1. De toegangscode invoeren
2. Op de T-toets drukken (lange toon = positieve bevestiging / 5 x een korte toon = verkeerde invoer, het toetsenbord wordt 10 sec. lang geblokkeerd)
3. De zendcode wordt verstuurd
4. De led-verlichting blijft ca. 20 sec. lang ingeschakeld, binnen deze tijd kan door op een willekeurige cijfertoets te drukken opnieuw een impuls verstuurd worden, om deze functie af te breken op de T-toets drukken.

#### **Aanwijzing:**

Wordt een correcte toegangscode (FM BiSure) ingevoerd, maar de ontvanger bevindt zich buiten ontvangstbereik, dan knippert de led-verlichting 5 x en gaat vervolgens uit.

## 7 Verwerking van afvalstoffen



Elektrische en elektronische apparaten mogen niet als huisvuil of restafval verwijderd worden, maar moeten op de daarvoor bestemde afvalverzamel- en inzamelpunten afgegeven worden.

## 8 Persoonlijke instellingen

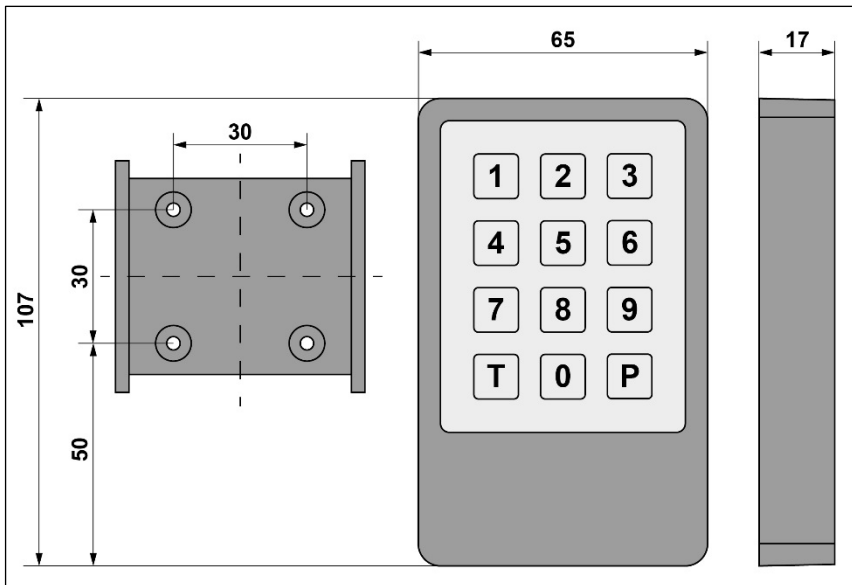
#### **Aanwijzing:**

Noteer de nieuw ingevoerde master-/toegangscode. Wanneer deze gegevens vergeten worden, moet het radio-codetoetsenbord voor een fabrieksmatige reset opgestuurd worden.

Toegangscode 1	_____	Toegangscode 6	_____
Toegangscode 2	_____	Toegangscode 7	_____
Toegangscode 3	_____	Toegangscode 8	_____
Toegangscode 4	_____	Toegangscode 9	_____
Toegangscode 5	_____	Toegangscode	_____
		10	_____
Mastercode	_____		

## 9 Technische gegevens en extra informatie

Toegestane omgevingstemperatuur	-20°C tot +60°C
Benodigd type batterij	2x AAA (LR03) 1,5 V
Frequentie bidirectioneel	868,15 MHz
Frequentie unidirectioneel	868,3 MHz



## 10 EG-conformiteitsverklaring

Het radio-codetoetsenbord BDS591 voldoet op basis van zijn concept en bouwwijze in de door ons in omloop gebrachte uitvoering aan de betreffende fundamentele eisen van de richtlijn Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU.

Toegepaste normen: EN 301 489, EN 300 220.

Rottenburg, 24.08.2017

Frank Kiefer,  
bedrijfsleider

Fabrikant:

Berner Torantriebe KG,  
Graf-Bentzel-Straße 68,  
D-72108 Rottenburg











